

# Carta de Sankirana

Diciembre 2017 - Edición #101

“Los libros son la base, la prédica es la esencia, la pureza es la fuerza y la utilidad es el principio”.

Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Srila Prabhupada  
Fundador-Acharya de la Asociación Internacional para la Conciencia de Krishna y de The Bhaktivedanta Book Trust



# ÍNDICE

03

---

Editorial por  
Hanuman Dasa

04

---

Néctar de la  
distribución de libros

08

---

Resultados de  
sankirtana nacionales

10

---

Resultados de  
sankirtana mundiales

12

---

Pasatiempos  
de sankirtana

## CUERPO EDITORIAL

**Coordinador:** Hanuman Dasa.

**Editora Jefe:** Damayanti Devi Dasi.

**Editor:** Nanda Kumara Dasa.

**Equipo de redacción:** Damayanti Devi Dasi.

**Maquetación:** Ananda Cinmayi Devi Dasi.

**Traducción:** Damayanti Devi Dasi.

**Revisión:** Moksharupa Devi Dasi.

**Corresponsal:** Moksharupa Devi Dasi.

**Contacto:** [cartadesankirtana@gmail.com](mailto:cartadesankirtana@gmail.com)

# DICIEMBRE 2017

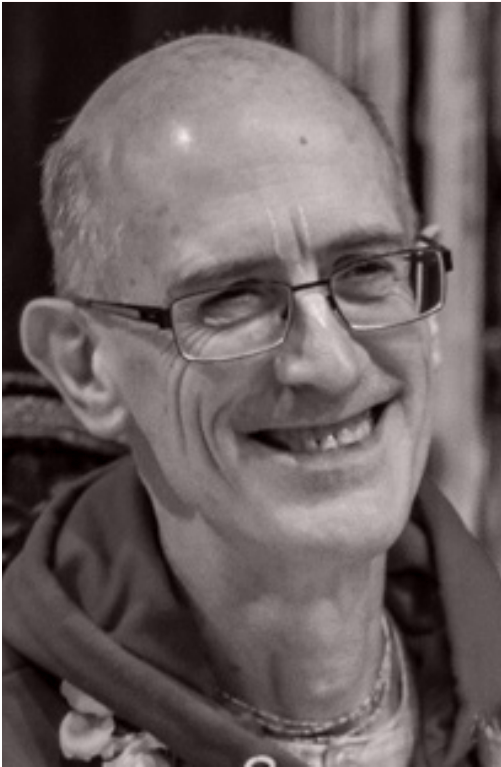
---

# EDICIÓN #101



THE  
BHAKTIVEDANTA  
BOOK TRUST

# EDITORIAL




Hanuman Dasa

Queridos devotos y devotas:  
Por favor, acepten mis humildes reverencias.  
¡Toda gloria a Srila Prabhupada!

En esta *Carta de Sankirtana* van a poder ver el resultado del *yajña* de la maratón de Srila Prabhupada, durante la cual entre todos hemos conseguido distribuir decenas de miles de libros en América Latina. Como saben, el lema de esta maratón era «Pon un libro en sus manos», y en él también recordábamos las palabras de Srila Prabhupada: «Una sola palabra puede cambiar la vida de las personas».

Por tanto, decenas de miles de personas han recibido durante la maratón la posibilidad de cambiar su vida, y, como decía también Srila Prabhupada, han asegurado ya una forma humana en su siguiente vida. Cientos de miles durante el año.

Gloriosos y afortunados son todos aquellos que, de una u otra forma, a lo grande o humildemente, han participado de este gran **yajña**. 


Y en el BBT Latino estamos ya listos para seguir apoyando la distribución de libros un año más. Por supuesto, seguiremos produciendo libros de distribución masiva, tratando de que sean lo más relevantes posible para la gente de hoy en día, al tiempo que fieles y basados en las palabras de Srila Prabhupada.

Pero también estamos ya trabajando en algunos proyectos que son para el cuidado de los devotos, para que puedan acceder, en español y en portugués, a todas las enseñanzas de Srila Prabhupada.

En Español, hay un equipo trabajando en los últimos seis volúmenes del *Srimad-Bhagavatam*, los que tradujeron los discípulos después de la partida de Srila Prabhupada. Esperamos ir publicándolos uno a uno, comenzando ya este año.


Otro equipo está trabajando desde hace unos meses en el *Lilamrita*. Vamos a ir informando de su progreso.

También estamos actualizando y revisando archivos del libro *Krishna*, y del *Néctar de la devoción*. Queremos publicar este año un libro de estudio de los *slokas* que más citaba Srila Prabhupada, y seguimos trabajando en el cancionero. Y algunas sorpresas más que todavía están en preparación.

También en portugués estamos trabajando para poder tener al alcance de todos los devotos todos los libros de Srila Prabhupada: *Srimad-Bhagavatam*, *Sri Chaitanya-charitamrta*, *Lilamrita*, y todos los libros grandes, **medios** y pequeños del BBT. 

En definitiva, nuestra ofrenda a todos los devotos para que puedan conocer más las enseñanzas de nuestro *acharya* fundador y profundizar en ellas.

De manera que luego los devotos, a su vez, inspirados, compartan este tesoro con el máximo de personas posible, porque «Una sola palabra puede cambiar su vida».

Su **servicio**   
Hanuman Dasa  
BBT Trustee



# NÉCTAR DE LA DISTRIBUCIÓN DE LIBROS

3. CUALIDADES DEL DISTRIBUIDOR DE LIBROS

3.7 AUSTERIDAD DIVINA

## Un medio para purificar y controlar la mente

**Bhagavad-gita 6.5 (significado):** En el sistema del *yoga* [...] a la mente se la debe adiestrar de modo tal que no se vea atraída por el brillo de la naturaleza material, y de esa manera se pueda salvar al alma condicionada. Uno no debe degradarse por la atracción hacia los objetos de los sentidos. Cuanto más atraída se siente la persona hacia los objetos de los sentidos, más se enreda en la existencia material. La mejor manera de desenredarse consiste en ocupar siempre la mente en el proceso de conciencia de Krishna [...]. La mente que siempre está dedicada al proceso de conciencia de Krishna es la causa de la liberación suprema.

**Bhaktavatsala Dasa:** El *Bhagavatam* dice, «Primero se debe ocupar la mente en los pies de loto del Señor, de forma continua y natural. Cuando la mente está ocupada, todos los sentidos la siguen, pues los sentidos están subordinados a la mente. Eso es *bhakti-yoga*. *Yoga* significa controlar los sentidos» (SB 3.25.44). Cuando no controlamos nuestros sentidos, la lujuria agita los sentidos y la mente. Cuando la lujuria se desarrolla, perdemos la inteligencia y caemos del servicio devocional a *maya*, y sufrimos. A partir de ese punto, tenemos que arrastrarnos hacia arriba de nuevo, un arduo trabajo que puede conllevarnos bastante tiempo. Es más fácil desprenderse del sufrimiento y simplemente meditar en los pies de loto del Señor, el servicio de distribución de libros, las metas de la conciencia de Krishna y el valor comparativo de todas las demás actividades.

**Lilavatara Dasa:** La distribución de libros es una actividad trascendental llena de néctar inagotable. Un devoto neófito la considerará una austeridad porque todavía no se ha cualificado para esta actividad divina, pero un devoto experto siente un gran júbilo constante. Jamás querría parar de hacer *sankirtana*. Krishna organiza

experiencias sabrosas y místicas para atar al distribuidor de libros a esta actividad de forma duradera. A veces, antes de salir, la mente es nuestro enemigo, pero en cuanto distribuimos el primer libro, todo se vuelve fácil y auspicioso, tanto que al llegar la tarde el devoto no quiere parar, el sabor es muy intenso. Debemos intentar ejecutar *sankirtana* hasta que se vuelva fácil y alegre. Siempre debemos trabajar en nuestra conciencia, en nuestro propio estándar, a fin de poder estar completamente absortos en la distribución de libros.

**Haripada Dasa (España):** Las austeridades en la vida espiritual son néctar comparadas con las austeridades en el mundo material. Algunas de las austeridades especiales incluyen ducharse con agua fría, comer en medio de la autopista y no tener mucho tiempo para ti mismo. También hay austeridades sutiles: tienes que controlar tu mente, fijar tu atención. Esto se explica en el *Bhagavad-gita*. Al comienzo, la conciencia de Krishna es como veneno para la mente apegada. Yo siempre relaciono esta enseñanza con el *sankirtana*. Cada día, la mente intenta engañarte para que no salgas a distribuir libros o salgas tarde. Cualquier cosa menos salir —la mente lo evita como si fuera veneno. Pero en cuanto sales, te das cuenta que es neotáreo, y al vivirlo cada día, dejas de hacerle caso a las protestas de tu mente y simplemente sales. Y sabes desde el principio que será neotáreo, entonces la mente pierde el miedo y el *sankirtana* se vuelve natural y dichoso.

**Vijaya Dasa:** La austeridad solo existe cuando nos situamos en la plataforma material; de lo contrario, no existe. Por lo tanto, la austeridad controla la mente. Cuando comprendemos que somos el alma dentro del cuerpo, siervos de Krishna, entonces no hay austeridad. Pero como somos almas condicionadas, es austero controlar la mente fijándola en el deseo de Krishna. Eventualmente, controlar la mente y conectarla con Krishna se vuelve más bienaventurado.

Yo siempre  
digo que, si  
distribuimos  
libros, todas  
nuestras demás  
necesidades serán  
satisfechas.

*Srila Prabhupada*  
(16 de enero de 1976)

# RESULTADOS DE SANKIRTANA

## [DICIEMBRE - 2017]



### RESULTADOS POR PAÍSES

|              | LIBROS |      |      |       |      | TOTAL  |          |
|--------------|--------|------|------|-------|------|--------|----------|
|              | REVI   | PEQ  | MED  | GRD   | MAHA | LIBROS | PUNTOS   |
| 1° México    | 0      | 274  | 1546 | 10650 | 449  | 12919  | 12389.50 |
| 2° Brasil    | 36     | 6780 | 736  | 5940  | 2    | 13494  | 8010.60  |
| 3° Argentina | 0      | 1342 | 131  | 55    | 22   | 1550   | 500.00   |
| 4° España    | 0      | 12   | 31   | 105   | 31   | 179    | 185.50   |
| 5° Perú      | 0      | 31   | 60   | 91    | 22   | 204    | 172.75   |
| 6° Cuba      | 15     | 6    | 0    | 0     | 0    | 21     | 3.00     |

Total

0 8,445 2,504 16,841 526 28,367 21,261.35

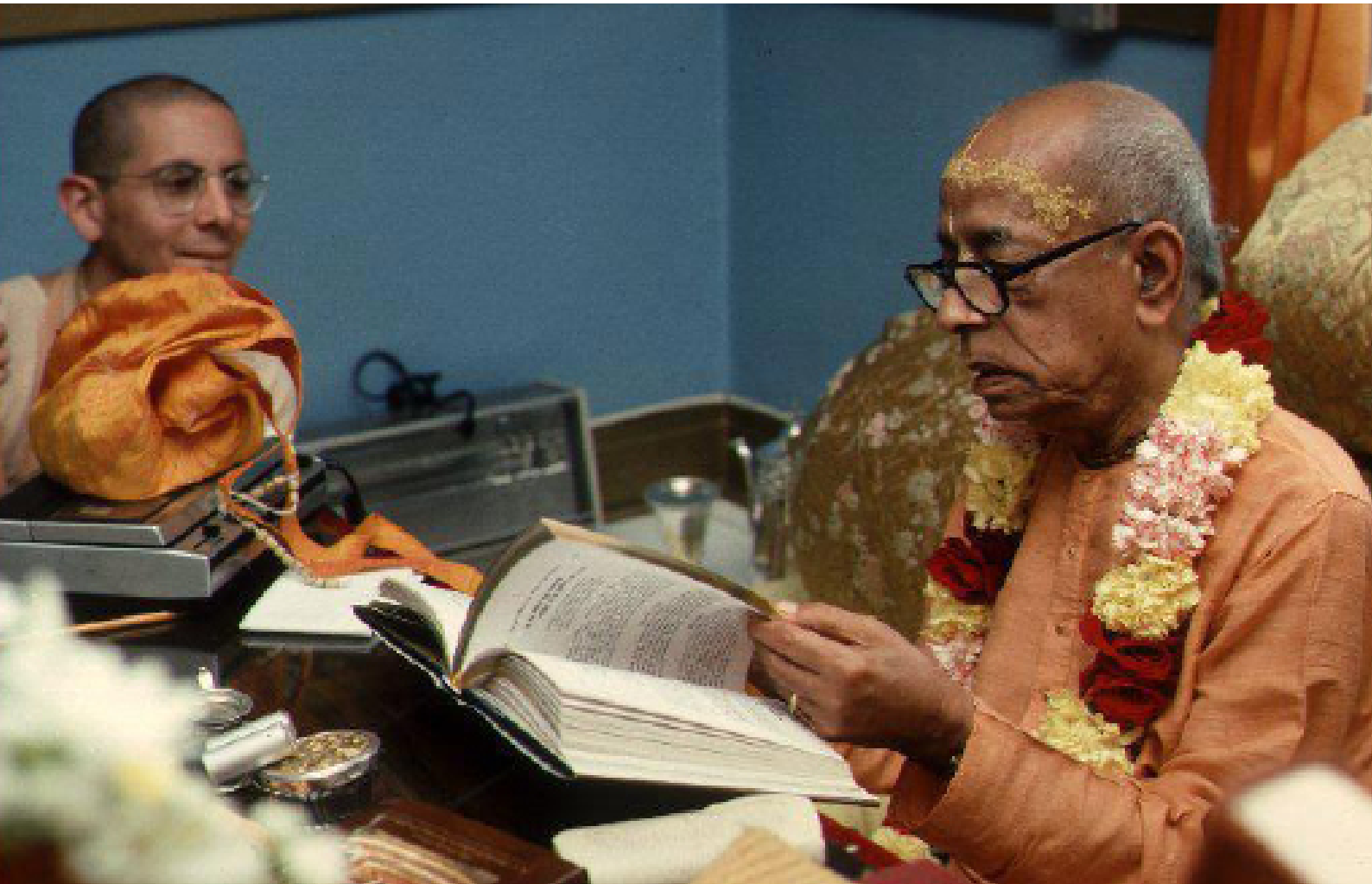
## RESULTADOS POR TEMPLOS

|                       | PAÍS      | LIBROS |       |     |       |      | Total  |          |
|-----------------------|-----------|--------|-------|-----|-------|------|--------|----------|
|                       |           | REVI   | PEQ   | MED | GRD   | MAHA | LIBROS | PUNTOS   |
| 1° Cuerámaro          | México    | 0      | 30    | 10  | 8,500 | 105  | 8,645  | 8,722.50 |
| 2° Nitai Goura - TSP  | Brasil    | 0      | 4346  | 477 | 5077  | 0    | 9,900  | 6,402.00 |
| 3° Ciudad de México   | México    | 0      | 0     | 800 | 2,100 | 320  | 3,220  | 3,140.00 |
| 4° Curitiba           | Brasil    | 0      | 790   | 0   | 487   | 0    | 1,277  | 684.50   |
| 5° Saltillo           | México    | 0      | 244   | 736 | 50    | 24   | 1,054  | 527.00   |
| 6° Buenos Aires       | Argentina | 0      | 1,342 | 131 | 55    | 22   | 1,550  | 500.00   |
| 7° Florianópolis      | Brasil    | 0      | 474   | 0   | 229   | 0    | 703    | 347.50   |
| 8° Lima               | Perú      | 0      | 281   | 60  | 91    | 21   | 453    | 233.25   |
| 9° Itajaí             | Brasil    | 0      | 501   | 0   | 96    | 0    | 597    | 221.25   |
| 10° Navala-kunda      | España    | 0      | 12    | 31  | 105   | 31   | 179    | 185.50   |
| 11° Caxias do Sul     | Brasil    | 0      | 151   | 206 | 0     | 0    | 357    | 140.75   |
| 12° Vrindavana Dasa   | Brasil    | 0      | 360   | 0   | 0     | 0    | 360    | 90.00    |
| 13° Porto Alegre      | Brasil    | 0      | 49    | 30  | 45    | 0    | 124    | 72.25    |
| 14° Bk. Higo          | Brasil    | 36     | 53    | 23  | 0     | 0    | 112    | 28.35    |
| 15° Ashram Vrajabhumi | Brasil    | 0      | 56    | 0   | 6     | 2    | 64     | 24.00    |
| 16° Huánuco           | Perú      | 0      | 31    | 0   | 0     | 1    | 32     | 9.75     |
| 17° La Habana         | Cuba      | 15     | 6     | 0   | 0     | 0    | 21     | 3.00     |

**Total**

51 8,726 2,504 16,841 526 28,648 21,331.60





# ¿YA ENVIASTE TUS RESULTADOS DE SANKIRTANA?

Envíanos tus resultados de distribución, pasatiempos, historias y realizaciones. Escríbenos a: [cartadesankirtana@gmail.com](mailto:cartadesankirtana@gmail.com)

Recuerda las fechas límites para la publicación: resultados hasta el día 5 del mes siguiente. Pasatiempos e historias hasta el último día de cada mes.

# RESULTADOS DE SANKIRTANA MUNDIALES

[NOVIEMBRE - 2017]

## LOS TRES PRIMEROS PAÍSES

|    | PAÍS           | PUNTOS     |
|----|----------------|------------|
| 1º | India          | 143,594.35 |
| 2º | Estados Unidos | 47,427.65  |
| 3º | Rusia          | 23,469.75  |

## LIBROS DISTRIBUIDOS EN EL MUNDO

|             |            |
|-------------|------------|
| Este Mes    | 346,127    |
| Este Año    | 4408,588   |
| Desde 1.965 | 535255,718 |

Durante el mes de octubre de 2017, 119 templos reportaron los siguientes resultados:

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Libros <i>Maha</i> -grandes | 91,695  |
| Libros grandes              | 38,139  |
| Libros medianos             | 43,407  |
| Libros pequeños             | 145,046 |
| Revistas                    | 23,802  |
| Suscripciones a BTG         | 673     |
| Colecciones                 | 611     |

## ACUMULADO ANUAL

Los 10 primeros países desde enero a septiembre de 2017:

|     | PAÍS             | PUNTOS       | EN RELACIÓN A 2016 |
|-----|------------------|--------------|--------------------|
| 1º  | India            | 1 773 526.25 | +5%                |
| 2º  | Estados Unidos   | 467 237.85   | -11%               |
| 3º  | Rusia            | 188 225.40   | -18%               |
| 4º  | Italia           | 87 241.90    | +38%               |
| 5º  | Brasil           | 83 033.50    | +22%               |
| 6º  | Reino Unido      | 73 310.55    | -6%                |
| 7º  | México           | 63 325.25    | +37%               |
| 8º  | Australia        | 37 878.25    | -31%               |
| 9º  | Alemania/Austria | 28 041.70    | -14%               |
| 10º | Ucrania          | 27 970.00    | -31%               |

## PAISES DE HABLA HISPANA Y PORTUGUESA

|    | PAÍS     | PUNTOS    |
|----|----------|-----------|
| 5  | Brasil   | 10,086.75 |
| 7  | México   | 6,838.50  |
| 21 | Chile    | 536.00    |
| 27 | Portugal | 202.00    |
| 31 | España   | 142.50    |

# PASATIEMPOS DE SANKIRTANA

## «DOS FORMAS DEL SEÑOR»

Era el año 1996. Me encontraba en Praga y se suponía que tenía que estar distribuyendo libros, pero por desgracia no contaba con el ímpetu necesario para acercarme a nadie. Pasado un rato empecé a enfadarme conmigo mismo.

«¿Cómo es posible que estés aquí sentado mientras toda esa gente que pasa está buscando esos libros que tienes en las manos? ¡Haz algo!»

Por fin, conseguí recomponerme y le enseñé un libro a un joven que se apresuraba en dirección a su trabajo. Mostró interés en los libros, así que me invitó a ir a su tienda, una tienda de regalos alternativos repleta de objetos de artículos orientales e indios. A sus dos socios también les gustaron los libros, pero ninguno mostró interés en comprarlos.

Les mostré una ilustración del *Srimad-Bhagavatam* en la que aparece el Señor Vishnu montado sobre Garuda, y empecé a narrar una historia sobre el Señor Vishnu.

De repente uno de los ayudantes de la tienda dijo, «¡Mira, si parece la nuestra!» Me llevaron al piso superior donde tenían una estatua cubierta

con una tela. Uno de ellos descubrió la figura, y allí estaba: el Señor Vishnu montado sobre Garuda, preparado para lanzar el disco *sudarsana*.

Yo grité, «¡Vishnu!» y me postré.

Alguien entró en la tienda, y los dueños bajaron para atenderle. Me quedé un momento solo con el Señor y le rogué Su misericordia para distribuir algunos libros a aquella gente. Regresaron y me dijeron que era la última oportunidad de verle porque una niña de doce años lo había comprado y esa noche iban a llevárselo.

Con entusiasmo renovado les volví a mostrar los libros. Esta vez se mostraron más interesados. El Señor fue muy misericordioso, y tomaron diecisiete libros entre todos. Así que la jovencita no fue la única que se llevó a su casa al Señor aquella noche. Los dueños de la tienda también se lo llevaron a sus casas en Su forma de *Srimad-Bhagavatam*, la forma en la que reside en millones de casas de todo el mundo.

Su servidor,

Padmamali Dasa  
(República Checa)